

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Томский государственный педагогический университет»
(ТГПУ)**

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИИЯМС

А.Г. Богданова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Практическая грамматика

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение (английский язык–немецкий язык;
английский язык–французский язык; английский язык–китайский язык)

Форма обучения: очная

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) утверждена на заседании кафедры перевода и переводоведения «01» сентября 2025 г.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) одобрена учебно-методической комиссией института «01» сентября 2025 г.

1. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (ОП)

Цикл (раздел) ОП:	Б1.О
1.1	Дисциплины (модули) и практики, содержательно связанные с данной дисциплиной (модулем):
1.1.1	Теоретическая грамматика
1.1.2	Практика речи
1.1.3	Практический курс перевода (первый иностранный язык)
1.1.4	Иностранный язык

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОП

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Планируемые результаты обучения
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	ИОПК-3.1 Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации ИОПК-3.2 Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и/или письменного высказывания ИОПК-3.3 Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации	Знать: правила порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке в официальной и неофициальной сферах общения; Уметь: порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения; Владеть: навыками адекватного использования лексико-грамматических средств организации текста с соблюдением особенностей функционального стиля.
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	ИОПК-4.1 Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме ИОПК-4.2 Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации ИОПК-4.3 Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия и адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие иноязычной культуре	Знать: особенности образования и употребления грамматических явлений английского языка, необходимых для осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения; Уметь: образовывать и распознавать грамматические явления английского языка в процессе осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах; Владеть: навыками межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах.

3. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ И ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ)

№ п/п	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Всего часов	ПП
Раздел 1. Имя существительное, местоимение				

1.1	Типы предложений. Существительные: морфологические и синтаксические характеристики, категория числа и падежа. Личные и притяжательные местоимения. Настоящее простое глагола to be и to have. Предлоги места, времени и направления. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Использование неопределенного артикля. Предложения с вводным there /Пр/	1	16	–
1.2	Классификация существительных. Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	1	10	–
Раздел 2. Артикль				
2.1	Употребление определенного и неопределенного артиклей. Нулевой артикль /Пр/	1	10	–
2.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	1	10	–
Раздел 3. Числительное				
3.1	Порядковые и количественные числительные. /Пр/	1	4	–
3.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	1	10	–
Раздел 4. Имя прилагательное				
4.1	Степени сравнения прилагательных: сравнительная и превосходная. Структуры as...as, like в значении «как». Степени сравнения прилагательных. /Пр/	1	12	–
4.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	1	10	–
Раздел 5. Временные формы глагола (настоящее время)				
5.1	The Present Indefinite Tense. The Present Continuous Tense. The Present Perfect Tense. The Present Perfect Continuous Tense. /Пр/	1	26	–
5.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	1	9	–
Раздел 6. Временные формы глагола (прошедшее время)				
6.1	The Past Indefinite Tense. The Past Continuous Tense. The Past Perfect Tense. The Past Perfect Continuous Tense. Артикли со словами dinner, breakfast, supper и названиями кораблей, газет, журналов and отелей. /Пр/	2	20	–
6.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	2	20	–
Раздел 7. Временные формы глагола (будущее время)				
7.1	The Future Indefinite Tense. The Future Continuous Tense. The Future Perfect Tense. The Future Perfect Continuous Tense. Согласование времен. Будущее в прошлом. To be able, to have во времени Future Indefinite. Придаточные предложения времени и условия. /Пр/	2	20	–
7.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	2	20	–
Раздел 8. Согласование времен				
8.1	Косвенная речь. Future in the Past. /Пр/	2	16	–
8.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	2	20	–
Раздел 9. Пассивный залог				
9.1	Образование и употребление. /Пр/	2	16	–
9.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	2	21	–
Раздел 10. Модальные глаголы				
10.1	Модальные глаголы: can, may, must, shall, will, would, should, ought to, dare, need; модальные конструкции: have to + infinitive, be to + infinitive. /Пр/	3	28	–
10.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	3	16	–
Раздел 11. Сослагательное наклонение				
11.1	Общее понятие; синтетические и аналитические формы сослагательного наклонения; использование сослагательного наклонения в настоящем времени; сослагательное наклонение в условных предложениях; сослагательное наклонение в придаточных предложениях цели, уступок, времени, места, условия и сравнения. /Пр/	3	28	–
11.2	Сослагательное наклонение в придаточных предложениях-сказуемых, придаточных предложениях, в дополнительных придаточных предложениях; определительных придаточных предложениях. Способы перевода сослагательного наклонения. Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	3	18	–
Раздел 12. Сложное дополнение				
12.1	Образование и употребление. /Пр/	3	12	–
12.2	Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	3	15	–
Раздел 13. Неличные формы глагола				

13.1	Характерные черты глагола и его определение. Синтаксическая функция глагола в предложении. Причастие: общее понятие, двойная природа, временные и залоговые описания причастия. Функции причастия первого типа в предложении: причастие как определение, обстоятельство, именная часть сказуемого, часть сложного дополнения, часть составного глагольного сказуемого, вводное предложение. Функция причастия второго типа: причастие второго типа в роли определения, именной части глагольного сказуемого, обстоятельства и части сложного дополнения. Глагольные конструкции с причастием: объектная причастная конструкция, субъектная причастная конструкция, независимый причастный оборот, абсолютная причастная конструкция с предлогом. Абсолютные конструкции без причастия: именительные абсолюты, предложный абсолют. /Пр/	4	72	–
13.2	Герундий: общее определение, двойная природа, временное и залоговое разделение герундия. Глагольные конструкции с герундием. Использование герундия. Функции герундия в предложении: герундий в качестве прилагательного. Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	4	72	–
Раздел 14. Простое предложение. Главные члены предложения				
14.1	Классификация предложения согласно структуре и цели высказывания. Подлежащее в предложении и способы его выражения. It в качестве подлежащего в предложении. Сказуемое в простом предложении: простое глагольное сказуемое, фразеологическое сказуемое, составное именное сказуемое и способы выражения его именной части, составное модальное сказуемое и составное аспектное модальное сказуемое, смешанные типы сказуемого. Согласование сказуемого с подлежащим. /Пр/	5	20	–
14.2	Типы сказуемого. Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	5	18	–
Раздел 15. Второстепенные члены предложения				
15.1	Дополнение: прямое, не прямое, предложное, косвенное и сложное. Способы выражения дополнения. Определение и способы его выражения. Противопоставление. /Пр/	5	22	–
15.2	Обстоятельство и способы его выражения. Однородные члены предложения. Выполнение тестовых заданий по тематике раздела. /Ср/	5	16	–
Раздел 16. Составные и сложные предложения				
16.1	Сложные предложения: типы и структура. Сложные предложения: придаточные предложения-подлежащие, сказуемые и дополнения. Обстоятельственные и определительные придаточные предложения. /Пр/	5	26	–
16.2	Самостоятельная работа /Ср/	5	15	–

Примечание: ПП – практическая подготовка.

4. ТРУДОЁМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ, САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ И ФОРМАМ КОНТРОЛЯ

Объем в зачетных единицах: **21** з.е., в академических часах: **756** акад. час.

Формы контроля в семестрах:

экзамены 2, 3, 5, 1

зачеты 4

Вид занятий	Распределение по семестрам (в академических часах)											
	Итого				1				2			
	РУП		РПД		РУП		РПД		РУП		РПД	
	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП
Практические занятия	348	–	348	–	68	–	68	–	72	–	72	–
Самостоятельная работа	300	–	300	–	49	–	49	–	81	–	81	–
Промежуточная аттестация	108	–	108	–	27	–	27	–	27	–	27	–
Итого часов	756	–	756	–	144	–	144	–	180	–	180	–

Вид занятий	Продолжение таблицы											
	3				4				5			
	РУП		РПД		РУП		РПД		РУП		РПД	
	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП
Практические занятия	68	–	68	–	72	–	72	–	68	–	68	–
Самостоятельная работа	49	–	49	–	72	–	72	–	49	–	49	–
Промежуточная аттестация	27	–	27	–	–	–	–	–	27	–	27	–
Итого часов	144	–	144	–	144	–	144	–	144	–	144	–

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

5.1. Учебная литература *

№ п/п	Автор(ы), составитель(и)	Заглавие	Издательство, год, количество страниц
1	Ананьева Л. Г., Саржина Е. М.	Практическая грамматика английского языка : неличные формы глагола: учебное пособие	Томск: Изд-во ТГПУ, 2009. – 120 с.
2	Петрова Е. Б., Мартыненко Т. М., Воевода Н. Б., Нагорная Л. А.	Практическая грамматика английского языка : система времен: учебно-методическое пособие	Томск: Изд-во ТГПУ, 2011. – 243 с.
3	Дубровская Н. В., Коваленко Н. С.	Грамматика : распространенные ошибки в изучении разговорного варианта английского языка : Grammar : common errors in everyday English: учебно-методическое пособие для вузов	Томск: Изд-во ТГПУ, 2013. – 103 с.
4	Саржина Е. М., Ананьева Л. Г.	Практическая грамматика английского языка. Синтаксис: учебное пособие	Томск: Изд-во ТГПУ, 2015. – 239 с.
5	Емельянова О. В., Масленникова А. А., Зеленщиков А. В., Петрова Е. С.	Грамматика современного английского языка: учебник для вузов	Москва: Академия, 2003. – 638, [1] с.
6	Новикова И. А., Афанасьева О. В., Аракин В. Д., ред. Аракин В. Д.	Практический курс английского языка. 3 курс: учебник для вузов	Москва: ВЛАДОС, 2005. – 430, [1] с.
7	Лисицина Н. И.	Грамматика английского языка. Сослагательное наклонение: учебное пособие	Томск: Изд-во ТГПУ, 2006. – 145, [1] с.
8	Гордон Е. М., Крылова И. П.	Грамматика современного английского языка: учебник для институтов и факультетов иностранных языков	Москва: Высшая школа, 1986. – 429, [1] с.

5.2. Перечень электронных образовательных ресурсов, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения учебной дисциплины (модуля) *

1	Полный курс английского языка (www.magnamedia.ru)
2	Словари и справочники (http://encarta.msn.com/encnet/features/dictionary/dictionaryhome.aspx , http://www.multitran.ru/ , http://slovari.ru/ , http://rusgram.narod.ru/sod1.html)
3	Информационные справочные системы по филологии (http://www.krugosvet.ru/ , http://www.philology.ru)

5.3. Перечень программного обеспечения (лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в т.ч. отечественного производства), используемого при осуществлении образовательного процесса по учебной дисциплине (модулю)

Специального программного обеспечения не требуется.

* Примечание к разделу.

Дата обращения к электронным учебным изданиям (включая электронные издания из электронных библиотечных систем), электронным образовательным ресурсам, современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам совпадает с датой утверждения рабочей программы учебной дисциплины (модуля).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

6.1. Учебная аудитория для проведения:

- занятий семинарского (практического) типа,
- групповых и индивидуальных консультаций,
- текущего контроля и промежуточной аттестации.

ОСНАЩЕНИЕ:

Учебная аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории, для проведения занятий лекционного типа, практических занятий (семинарского типа), курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Для проведения занятий лекционного типа обучающимся предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.

6.2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся.

ОСНАЩЕНИЕ:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные учебной мебелью. Рабочие места обучающихся оборудованы компьютерной техникой и подключены в локальную вычислительную сеть, в т.ч. с использованием беспроводного Wi-Fi подключения, с возможностью выхода в глобальную сеть Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду.

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ:

Комплект свободно распространяемого программного обеспечения или проприетарного (коммерческого) программного обеспечения, включая

- браузер,
- просмотрщики pdf- и djvu-файлов,
- офисный пакет (в т.ч. текстовый процессор, табличный процессор, программа подготовки презентаций).

6.3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Методические рекомендации для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля)

Целью дисциплины является формирование и совершенствование грамматических навыков и умений. Усвоение грамматического материала включает три основных этапа: ознакомление с новым грамматическим явлением; тренировку и автоматизацию данного явления в чтении и слушании; применение. При формировании рецептивных грамматических навыков требуется узнавание, запоминание и сохранение в памяти грамматических форм и моделей. Для понимания грамматических явлений при чтении и на слух нужно уметь распознавать грамматическую структуру по формальным признакам; соотнести форму со значением; дифференцировать ее от омонимичных форм. Основным приемом как ознакомления с новым материалом, так и его тренировки, должен быть анализ нового грамматического явления с точки зрения определения связанных с ним трудностей в формообразовании, усвоении значения и функций. Новый грамматический материал можно изучать с помощью правил и в виде моделей.

Упражнения для овладения грамматическим материалом выполняются в процессе самостоятельной работы на уроке и дома. Упражнения ориентированы на овладение грамматикой иностранного языка на основе сопоставления эквивалентных грамматических явлений в родном и изучаемом языках посредством установления их сходств и различий на уровне соотносимых слов и словосочетаний, предложений, сверхфразовых единств, текстов. Они обеспечивают многократное разнообразное повторение изучаемой формы в вариативных ситуативных условиях. Наиболее часто здесь используются приемы анализа, буквального и адекватного перевода, подстановки, конструирования. Показателем сформированности грамматических навыков выступает быстрота и безошибочность в употреблении грамматики в коммуникативно-ориентированных упражнениях.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Представлены в Приложении.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) составлена в соответствии с учебным планом, федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Разработчик(и) рабочей программы учебной дисциплины (модуля):

Иркутская Валентина Ивановна, к.п.н., доцент

Персидская Анастасия Сергеевна, ст. преподаватель

Бурмаква Елена Анатольевна, ст. преподаватель

**ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

Практическая грамматика

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение (английский язык–немецкий язык;
английский язык–французский язык; английский язык–китайский язык)

Форма обучения: очная